

[Texte]

special group of citizens that this, of course, could be done, but no special provision is being made at this time in that connection.

Mr. O'Connell: I would like to find some assurance that the question is being looked at. For example, is there any input at all into policy and administration by the two territorial councils? Are discussions being conducted with native groups in the North with respect to this question? I am sure the witnesses are aware that in Alaska leasing was actually held up for some time while the question of native land rights was being considered by Congress. I am concerned because if we do not look at this question while we are in the early developmental phase it might come to plague us at some later date.

Mr. Hunt: With respect to the first question, the Commissioners of both the Yukon and the Northwest Territories are kept, I think one can say, reasonably well informed of current developments in the natural resource field—oil, minerals, forest and water—but there is no consultative process with the territorial councils as such.

As I understand the situation, of course, there was a very clear distinction of responsibility here; the federal government being responsible for natural resource administration and development in the North and, of course, this involves quite an extensive capital investment in incentive programs, in roads, in support, in infrastructure.

I am afraid I do not have the figures with me today, but if one tries to calculate the total federal government investment in resource development in the North and compares it with the direct returns, including income tax—and this, of course, has to be done on an assessment basis—there is at the moment quite a disproportion. There is about \$1 return for every \$6 in the Yukon and it is about \$1 return for every \$4 or \$5 in the Northwest Territories.

I say that because I have heard on many occasions people express the view that the direct revenues, including income tax, both corporate and personal, from resource development in the North far exceeds the federal government's investment in resource development. This, frankly, is just not so at the moment; it may be, of course, some day in the future and I think everyone hopes it will be. At the moment there is not, shall I say, any excess of direct revenue for distribution anywhere.

On the other aspect of your question, as I think I have already indicated, this is per-

[Interprétation]

particulier de citoyens, et la chose pourrait se faire. Mais, en ce moment, il n'y a aucune disposition spéciale à cet effet.

M. O'Connell: Je voudrais qu'on me rassure au sujet de cette question. Par exemple, est-ce que les deux conseils territoriaux participent aux politiques et à l'administration? Y a-t-il des entretiens au niveau des autochtones à ce sujet? Je suis sûr que les témoins savent que les concessions en Alaska ont été retenues jusqu'à ce que la question des droits miniers soit tranchée par le Congrès. Ce qui me préoccupe, si nous n'envisageons pas cette question dès maintenant, c'est que, plus tard, nous pourrions avoir des ennuis.

M. Hunt: Pour ce qui est de votre première question, les Commissaires du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest sont assez bien informés de la mise en valeur de leurs ressources naturelles dans leur région, mais il n'y a pas d'appareil consultatif avec les Conseils des territoires.

Il y a une distinction bien claire entre les responsabilités; le gouvernement fédéral doit s'occuper des richesses naturelles, du développement du Grand-Nord, et en quelques mots, je dirais que cela implique un fort investissement de capital, un programme intensif de voirie et de construction.

Je n'ai pas les chiffres devant moi, mais si l'on tente de calculer la participation fédérale dans son ensemble pour la mise en valeur des ressources du Grand-Nord et qu'on la compare aux revenus fiscaux, y compris l'impôt sur le revenu—et, bien sûr, on doit faire cela d'après une évaluation—il y a, à l'heure actuelle, une bonne disproportion. Pour un profit de \$1, il y a \$6 d'investis dans le Yukon, et dans les Territoires du Nord-Ouest, not portion devient de \$1 pour \$4 et peut-être de \$1 pour \$5.

J'ai entendu dire à maintes reprises que les revenus directs, y compris les impôts, provenant de la mise en valeur des ressources dans le Grand-Nord éclipsaient de beaucoup les investissements fédéraux. En fait, ce n'est pas du tout la situation présente, mais on espère, bien sûr, que cela viendra. Mais, à l'heure actuelle, il n'y a certainement pas d'excédent de revenus directs dans ce domaine. D'autre part, pour revenir à votre seconde question, j'ai déjà dit, je crois, qu'il s'agit d'une question de principe et on ne nous a pas donné l'ordre de l'approfondir.